



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN HUMANAS Y
TECNOLOGÍAS

CARRERA DE EDUCACIÓN PARVULARIA E INICIAL

Proyecto de investigación

“TÉCNICAS ACTIVAS PARA EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA
CASTELLANO EN NIÑOS KICHWA HABLANTES DE PREPARATORIA
DE LA ESCUELA DE EDUCACIÓN BÁSICA CACIQUE PINTAG DE LA
PARROQUIA LICTO, CANTÓN RIOBAMBA, PROVINCIA DE
CHIMBORAZO, PERIODO NOVIEMBRE 2020 – ABRIL 2021”

Autora:

LEYDY ANGÉLICA TORRES ORELLANA

Tutora:

MGS. NANCY ISABEL USCA PINDUISACA

RIOBAMBA – ECUADOR

2020 – 2021

REVISIÓN DEL TRIBUNAL

Los miembros del Tribunal de Graduación del Proyecto de Investigación de título: “TÉCNICAS ACTIVAS PARA EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA CASTELLANO EN NIÑOS KICHWA HABLANTES DE PREPARATORIA DE LA ESCUELA DE EDUCACIÓN BÁSICA CACIQUE PINTAG DE LA PARROQUIA LICTO, CANTÓN RIOBAMBA, PROVINCIA DE CHIMBORAZO, PERIODO NOVIEMBRE 2020 – ABRIL 2021” presentado por la Sra. Leydy A. Torres Orellana con CI 171933858-2, dirigido por MSC. NANCY USCA PINDUISACA.

Una vez revisado el informe del proyecto de investigación con fines de graduación escrito, en la cual se ha constatado el cumplimiento de las observaciones realizadas, remite el presente uso y custodia de la biblioteca de la Facultad de Ciencias de la Educación, Humanas y Tecnologías de la Universidad Nacional de Chimborazo.

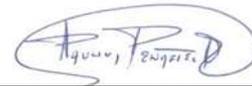
Por la constancia de lo expuesto firman.

Msc. Zoila Román
PRESIDENTE DEL TRIBUNAL



FIRMA

MSc. Paulina Peñafiel
MIEMBRO 1 DEL TRIBUNAL



FIRMA

MSc. Tannia Casanova
MIEMBRO 2 DEL TRIBUNAL



FIRMA

MSc. Nancy Usca
TUTOR



FIRMA

CERTIFICACIÓN DEL TUTOR

Usca Pinduisaca, Nancy Isabel, MSc.

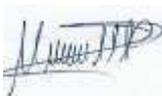
Certifico:

Que, el presente trabajo de investigación previo a la obtención del grado de Licenciada en Educación Parvularia e Inicial “TÉCNICAS ACTIVAS PARA EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA CASTELLANO EN NIÑOS KICHWA HABLANTES DE PREPARATORIA DE LA ESCUELA DE EDUCACIÓN BÁSICA CACIQUE PINTAG DE LA PARROQUIA LICTO, CANTÓN RIOBAMBA, PROVINCIA DE CHIMBORAZO, PERIODO NOVIEMBRE 2020 – ABRIL 2021”

Mismo que ha sido elaborado por Leydy A. Torres Orellana, proyecto que ha sido revisado y el mismo ha cumplido con el cronograma propuesto y la reglamentación emitida institucionalmente para la realización de este trabajo, bajo el asesoramiento de mi persona en calidad de tutora, por lo cual considero que el presente se encuentra apto para la sustentación pública respectiva.

Es todo cuanto puedo certificar en honor a la verdad.

Riobamba, marzo 2021



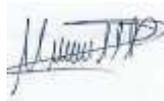
MSc. Nancy Usca.

TUTOR DEL TRABAJO INVESTIGATIVO

CERTIFICADO DE PORCERTANJE DE PLAGIO

Que, **TORRES ORELLANA LEYDY ANGÉLICA** con CC: **1719338582**, estudiante de la Carrera de **EDUCACIÓN PARVULARIA E INICIAL**, Facultad de **CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, HUMANAS Y TECNOLOGÍAS**; ha trabajado bajo mi tutoría el trabajo de investigación titulado **“TÉCNICAS ACTIVAS PARA EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA CASTELLANO EN NIÑOS KICHWA HABLANTES DE PREPARATORIA DE LA ESCUELA DE EDUCACIÓN BÁSICA CACIQUE PINTAG DE LA PARROQUIA LICTO, CANTÓN RIOBAMBA, PROVINCIA DE CHIMBORAZO, PERIODO NOVIEMBRE 2020 – ABRIL 2021”**, que corresponde al **Dominio científico**: Desarrollo socioeconómico y educativo para el fortalecimiento de la institución democrática y ciudadana. y alineado a la línea de investigación **Línea de investigación**: Ciencias de la Educación y Formación Profesional/ no profesional, cumple con el 5%, reportado en el sistema Anti plagio **URKUND**, porcentaje aceptado de acuerdo a la reglamentación institucional, por consiguiente, autorizo continuar con el proceso.

Riobamba, 14 de abril del 2021



Mgs. Nancy Usca
TUTORA

AUTORÍA

Las opiniones, ideas y comentarios detallados en este proyecto de investigación, son de exclusiva responsabilidad de la autora, precedente a obtener el Título de: Licenciado en Educación Parvularia e Inicial con el tema “TÉCNICAS ACTIVAS PARA EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA CASTELLANO EN NIÑOS KICHWA HABLANTES DE PREPARATORIA DE LA ESCUELA DE EDUCACIÓN BÁSICA CACIQUE PINTAG DE LA PARROQUIA LICTO, CANTÓN RIOBAMBA, PROVINCIA DE CHIMBORAZO, PERIODO OCTUBRE 2020 – MARZO 2021”, corresponde exclusivamente a: Leydy Angélica Torres Orellana, con cédula de identidad N.º 1719338582 y el patrimonio intelectual de la misma a la Universidad Nacional de Chimborazo.

DEDICATORIA

Quiero dedicar el presente trabajo investigativo a quienes considero mi motor de vida, a mis hijos Belén y Erick, quienes sin importar las noches de desvelo y la soledad que les acompañó muchas tardes mientras yo estudiaba, me apoyaron y me animaron a seguir adelante y poder alcanzar mi sueño de ser profesional.

Leydy A. Torres Orellana

AGRADECIMIENTO

Quiero empezar agradeciendo a Dios por la vida y la salud que me ha concedido en este tiempo de pandemia y gracias a su protección hoy puedo culminar mi carrera profesional con éxito, agradecer a la Universidad Nacional de Chimborazo por abrirme las puertas y permitirme cumplir uno de mis sueños, a mis queridos docentes, quienes compartieron conmigo su sabiduría y me enseñaron no solo la ciencia sino además a ser un mejor ser humano, a mi esposo e hijos que son mi báculo para seguir adelante.

Leydy A. Torres Orellana

INDICE GENERAL

REVISIÓN DEL TRIBUNAL	I
CERTIFICACIÓN DEL TUTOR	II
CERTIFICADO DE PORCERTANJE DE PLAGIO	III
AUTORÍA.....	IV
DEDICATORIA.....	V
AGRADECIMIENTO.....	VI
INDICE GENERAL.....	VII
ÍNDICE DE TABLAS	X
ÍNDICE DE FIGURAS.....	XI
RESUMEN.....	XII
ABSTRACT	XIII
CAPÍTULO I.....	1
Introducción	1
1.1 Planteamiento del problema	3
1.2 Justificación.....	5
1.3 OBJETIVOS.....	6
1.3.1 Objetivo general	6
1.3.2 Objetivos específicos.....	6
CAPÍTULO II	7
2.1 Estado del Arte	7
2.2 Marco Teórico	8
2.2.1 La Lengua Kichwa como Lengua Materna	8
2.2.2 El Proceso del Desarrollo del Lenguaje	8
2.2.3 Dificultades del Lenguaje en Niños	9

2.2.4 Tratamiento para las Dificultades del Desarrollo del Lenguaje Oral en Niños Kichwa Hablantes	12
2.2.5 ¿Qué son las Técnicas Activas?	12
2.3 Técnicas Activas para el Desarrollo del Lenguaje Castellano en Niños Kichwa Hablantes.	14
Técnica 1	14
Técnica 2	15
Técnica 3	16
Técnica 4	17
Técnica 5	18
Técnica 6	19
Técnica 7	20
Técnica 8	21
Técnica 9	22
Técnica 10	23
CAPITULO III	24
3.1 Metodología	24
3.2 Diseño de Investigación	24
3.2.1 Investigación científica:	24
3.2.2 Bibliografía documental:	24
3.3 Técnicas de Recolección de Datos	24
3.3.1 Observación directa:	24
3.3.2 Investigación bibliográfica:	25
3.3.3 La narrativa y los métodos de visualización:	25
3.4 Población de Estudio y Tamaño de Muestra	25

3.5 Análisis e Interpretación de los Datos	26
Ficha de Observación Aplicada a los Estudiantes de Preparatoria de la Escuela “Cacique Pintag”	26
CAPÍTULO IV	36
Resultados y Discusión	36
4.1 Resultados	36
4.2 Discusión	36
CAPÍTULO V	38
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	38
5.1 Conclusiones	38
5.2 Recomendaciones	39
Referencias	40
Apéndice 1.....	43
FICHA DE OBSERVACION	43
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO	43
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN HUMANAS Y TECNOLOGÍAS	43
CARRERA DE EDUCACIÓN PARVULARIA E INICIAL	43
FICHA DE OBSERVACION	43
Apéndice 2.....	45
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO	45
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN HUMANAS Y TECNOLOGÍAS	45
CARRERA DE EDUCACIÓN PARVULARIA E INICIAL	45
ENCUESTA	45
Apéndice 3.....	47
Tabla A1 Acta de aprobación del proyecto	47

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1.- Población y Muestra	39
Tabla 2.- El Niño se Expresa con Claridad en el Idioma Castellano	40
Tabla 3.- Intercala Palabras del Idioma Kichwa con Castellano	41
Tabla 4.- Pronuncia Coherentemente las Frases en Castellano	42
Tabla 5.- Utiliza Palabras y Gestos cuando se Expresa en el Idioma Castellano	43
Tabla 6.- Comprende las Indicaciones que da la Maestra en Castellano	44
Tabla 7.- Se Expresa de mejor manera en su Lengua Natal	45
Tabla 8.- Repite con Claridad las Palabras de una Canción en Castellano.	46
Tabla 9.- Dialoga con sus Pares más en Kichwa que en Español.	47
Tabla 10.- Tiene Dificultades para Pronunciar las Vocales i - u.	48
Tabla 11.- Tiene Temor al Expresar sus Emociones, Necesidades u Opiniones ya que no Habla Bien el Castellano.	49

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 12.- Intercala Palabras del Idioma Kichwa con Castellano	41
Figura 13.- Pronuncia Coherentemente las Frases en Castellano	42
Figura 14.- Utiliza Palabras y Gestos Cuando se Expresa en el Idioma Castellano	43
Figura 15.- Comprende las Indicaciones que da la Maestra en Castellano	44
Figura 16.- Se Expresa de Mejor Manera en su Lengua Natal	45
Figura 17.- Repite con Claridad las Palabras de una Canción en Castellano	46
Figura 18.- Dialoga con sus Pares más en Kichwa que en Español	47
Figura 19.- Tiene Dificultades para Pronunciar las Vocales i - u	48
Figura 20.- Tiene Temor al Expresar sus Emociones, Necesidades u Opiniones ya que no Habla Bien el Castellano	49

RESUMEN

El presente trabajo de investigación tiene como objetivo determinar técnicas activas para el aprendizaje del idioma castellano en niños kichwa hablantes de preparatoria de la Escuela de Educación Básica Cacique Pintag de la parroquia Licto, cantón Riobamba, provincia de Chimborazo, periodo noviembre 2020 – abril 2021. Conociendo que el desarrollo del lenguaje español es muy importante en el proceso de lectoescritura en niños de edad escolar y en que se encuentran en proceso de desarrollo de habilidades sociales y de su personalidad sin restar importancia a su cultura en especial a su lengua natal. Dichas técnicas también son tomadas como material didáctico que favorecerán el desarrollo del lenguaje, la expresión oral y la comprensión lectora. Las variables utilizadas en esta investigación se presentaron por medio de la recopilación de información a través de fichas de observación y encuestas realizadas a los docentes de esta institución, metodológicamente tuvo un enfoque cualitativo con un diseño no experimental ya que el tipo de investigación fue de campo y bibliográfica, con un nivel descriptivo y explicativo. La población corresponde a la Escuela de Educación Básica “Cacique Pintag” la muestra fueron los 12 estudiantes del nivel de preparatoria y la propuesta se las realizó a los 13 profesionales que conforman la planta docente quienes corroboraron que aplicar técnicas activas para desarrollar el lenguaje castellano contribuiría a mejorar la educación de este centro de formación integral.

Palabras clave: Técnicas activas, aprendizaje del idioma castellano, kichwa hablantes

ABSTRACT

The present research work aims to determine active techniques for learning the Spanish language in high school Kichwa-speaking children of the Cacique Pintag Basic Education School of the Licto parish, Riobamba canton, Chimborazo province, period November 2020 - April 2021. The development of the Spanish language is critical in the literacy process in school-age children. They are in the process of developing social skills and their personality without diminishing the importance of their culture, especially their native language. Those techniques are also taken as didactic material that will favor the development of language, oral expression, and reading comprehension. The variables used in this research were presented through the collection of information through observation files, and surveys carried out with the teachers of this institution, methodologically it had a qualitative approach with a non-experimental design since the type of research was field and bibliographic, with a descriptive and explanatory level. The population corresponds to the School of Basic Education "Cacique Pintag" the sample was 12 high school students, and the proposal was made to the 13 professionals that make up the teaching staff who confirmed that they apply active techniques to develop the Spanish language would contribute for improving the education of this comprehensive training center.

Keywords: Active techniques, Spanish language learning, Kichwa speakers

Reviewed by:
Lic. Yesenia Merino Uquillas
ENGLISH PROFESSOR
c.c. 0603819871

CAPÍTULO I.

Introducción

El lenguaje es la herramienta principal que tiene el ser humano para relacionarse y formar nexos con otros seres humanos. Partiendo de esta proposición podemos fácilmente deducir que el niño presentará variadas dificultades si el desarrollo del lenguaje se va alterando por la confusión de lenguas o idiomas.

En la escuela se producen vínculos personales que involucran, necesariamente, aprender a comunicarse con los demás. Por ello, se plantea como un escenario ideal para favorecer y estimular la expresión del lenguaje, las técnicas activas.

El desarrollo del lenguaje oral no implica únicamente hablar y comunicarse adecuadamente, sino que se convierte en un elemento indispensable para el desarrollo cognitivo del niño/a, así como una herramienta para entender y relacionarse con el medio que lo rodea. Además llevar a cabo un programa de técnicas activas para el desarrollo del lenguaje castellano en niños kichwa hablantes nos proporcionará la oportunidad de prevenir posibles disfunciones o trastornos en el habla, así como paliar los que pudieran existir, tales como dislalias, dislexias, disgrafías, disfemias, taquilalias o cualquier otro tipo de retraso madurativo que afecte al lenguaje.

Las dificultades comunicativas que presentará un niño kichwa en la interacción con los padres, docentes y sus pares afecta a su desarrollo personal, su rendimiento escolar, le causa aislamiento, temor a expresarse, desarrollo cognitivo retrasado, etc. Todos estos problemas pueden afectar gravemente el estado psicológico del menor, pudiéndose presentar desórdenes conductuales y emocionales; a partir de este suceso podemos asegurar que el docente de

educación inicial tiene una importante labor en el tratamiento de los trastornos del lenguaje, más aún cuando tiene la ardua labor de introducir palabras y significados de una nueva lengua.

Este proyecto trata de dar a conocer la importancia de las técnicas activas que ayudarán a los niños del sector rural a mejorar su vida comunitaria y estudiantil. Trata sobre el trastorno del lenguaje que se presenta en los infantes de preparatoria cuya lengua materna es el kichwa y llevan a la escuela enraizado su idioma natal, vemos la problemática que al ingresar a la escuela se siente inseguro pues no puede comunicarse con quienes formamos parte de ella por falta de conocimiento de la lengua castellana. Se presentan las características de las alteraciones del lenguaje propias de un niño y si a esas sumamos la confusión que conlleva el desconocimiento de muchos significados y la omisión de las vocales i – u en el idioma kichwa, tenemos varios déficits como el de comprensión, trastornos de la pronunciación y trastornos del habla o expresión verbal.

El lenguaje es el medio por el cual se transmite las emociones, pensamiento y también es el que permite al hombre saldar la necesidad de comunicarse con sus pares. La acción de comunicación es posiblemente la actividad que más interviene en el comportamiento humano. Dada la importancia de mantener una buena comunicación y próximos a iniciar el proceso de lectoescritura es necesario aplicar técnicas activas que ayuden a los niños kichwa hablantes a dialogar, comprender y manejar adecuadamente el lenguaje castellano.

1.1 Planteamiento del problema

A nivel mundial el proceso del desarrollo del lenguaje oral en niños de preescolar ha sido un problema de adaptación al medio escolar, estos problemas son concurrentes en todas las Instituciones educativas, pero dentro del ámbito rural se ven más agravante ya que los niños crecen y adoptan la forma de expresión oral de su familia quienes se comunican mezclando dos lenguas: el kichwa y el castellano.

El idioma kichwa es un idioma oficial de relación intercultural, reconocida como lengua materna de los ecuatorianos, pues antes de la llegada de los españoles nuestros ancestros hablaban solo kichwa, este idioma es muy común escuchar en nuestra provincia, Chimborazo, donde antiguamente se asentaron y dejaron raíces los puruhá, siendo que en la actualidad observamos aún su presencia y nos enorgullecemos de ella, ya que son de las pocas culturas que mantienen su esencia e idioma en el Ecuador. Este idioma que no debe perderse pero que debe ser utilizado correctamente por su gente, sin empañarlo con el castellano ya que el kichwa omite dos de las vocales que son indispensables para el desarrollo de la lengua castellana y al mezclarlo se evidencia la malformación de las palabras y el significado erróneo de muchas de ellas.

Esta omisión de letras desfigura por completo las palabras y puede causar bochornos en los menores que con el tiempo tendrán temor y vergüenza de expresarse naturalmente por la inseguridad que causa en el desarrollo de su personalidad la falta de conocimiento de la lengua castellana.

La lengua española, también denominada como castellano o idioma español, es el idioma que principalmente se habla en Latinoamérica y se ha extendido por todo el mundo llegando a ser una de las lenguas más populares del planeta. “El castellano es la lengua oficial de nuestro país hablada por el 93% de la población y que sigue en proceso de expansión por el territorio rural buscando siempre la perfección mediante la educación” (Alvarez, 1987)

Cuando hablamos de la lengua kichwa y educación no estamos hablando por separado, sino que estamos refiriendo nuestro trabajo de educar y de valorar cada idioma en su forma y fondo pues, la controversia se da cuando estas lenguas se mezclan y dan como resultado palabras desconocidas por la real academia de la lengua española.

Hablamos que la lengua kichwa omite dos vocales que en el castellano son imprescindibles para la expresión y comprensión de la lengua castellana, pero este fenómeno por muchos denominados “kichuismos” afectan el desarrollo de la expresión oral de nuestros niños más aún cuando los grupos infantiles de preescolar se acercan a desarrollar la destreza de leer y escribir.

La lengua castellana es la lengua oficial del Ecuador, por la cual se comunican todos los habitantes y la cual deben aprender los niños en sus tempranas edades y dominarla para su posterior preparación académica, por eso y sin restar importancia a su lengua que es el kichwa, y con la finalidad de ayudarles en su desarrollo verbal, corporal, personal y escolar he visto la necesidad de investigar y aplicar técnicas activas para el desarrollo del lenguaje castellano en niños provenientes de familias kichwa-hablantes.

1.2 Justificación

El presente proyecto de investigación es de gran importancia debido a que se enfoca como base en las técnicas activas para el buen desarrollo del lenguaje castellano, lo que nos permitirá potencializar habilidades y destrezas que permitan mejorar la calidad de educación, además de mantener una buena comunicación dentro y fuera de la Institución.

Los estudiantes de preparatoria de la Escuela de Educación Básica “Cacique Pintag” necesitan reforzar y mejorar su expresión verbal a través de técnicas lúdicas como son el uso de pictogramas, cuentos, cantos, rimas, diálogos, títeres, etc involucrándolos así en un ambiente rico en lenguaje oral que les ayude a incrementar y entender la lengua castellana.

La presente investigación es de impacto ya que se encuentra orientada a niños con dificultades en el habla español, a niños que mezclan dos lenguas por falta de conocimiento de significados y a los cuales podemos ayudar a través de técnicas que despierten la creatividad, curiosidad e interés por la lengua castellana y por ende por la lectura que es un hábito que se está perdiendo en nuestro medio.

Los beneficiarios directos son los niños, docentes y padres de familia de la Escuela de Educación Básica “Cacique Pintag”, puesto que la realización de la misma servirá como herramienta para potenciar en los estudiantes la comunicación oral y la expresión clara y coherente de sus pensamientos, sentimientos y criterios sobre los temas que abordan en su vida diaria.

1.3 OBJETIVOS

1.3.1 Objetivo general

Determinar técnicas activas para el desarrollo de la lengua castellana en niños kichwa hablantes de preparatoria de la Escuela de Educación Básica “Cacique Pintag” de la parroquia Licto, cantón Riobamba, provincia de Chimborazo.

1.3.2 Objetivos específicos

Analizar las técnicas activas que contribuirán al oportuno desarrollo del lenguaje castellano.

Establecer las consecuencias que produce la dificultad del manejo del lenguaje oral kichwa y castellano en niños y niñas de Primer Año de Educación Básica.

Describir las técnicas activas que ayudarán a desarrollar la lengua castellana sin que se pierda el conocimiento de la lengua materna en los niños y niñas de la Escuela de Educación Básica “Cacique Pintag” de la parroquia Licto, cantón Riobamba, provincia de Chimborazo.

CAPÍTULO II

2.1 Estado del Arte

El tema que he escogido para realizar mi proyecto de tesis, es un tema que no ha sido tratado por ningún otro autor, se ha investigado en textos de lengua española y lenguas tradicionales, en tesis desarrolladas por varios autores ecuatorianos pero se ha llegado a la conclusión que es un tema de investigación inédito por lo cual no puedo tomar referencias de otro autor, sin embargo el currículo propuesto por el Ministerio de Educación para el nivel preparatoria en el página 56 refiere que: “La lengua tiene una dimensión afectiva que incentiva a que los seres humanos se interesen por saber más. Cuando sus primeras experiencias son negativas, refiriéndose al uso de la lengua, es decir, cuando nuestros niños se relacionan con la lengua solo para recibir órdenes, regaños, ofensas y nunca como herramienta de expresión positiva de sentimientos o para la construcción de ideas, los niños no desarrollan una actitud indagatoria ni de interés por descubrirla. Consecuentemente, los niños de este nivel deben estar sumergidos en un ambiente motivador y basto de comunicación verbal, ya que este se convierte en la base para generar aprendizajes, investigación y disfrute del conocimiento. (MINEDUC, 2014, pág. 56)

Este apartado genera en nosotros los docentes placer por enseñar la lengua desde un ámbito lúdico que cause gozo al estudiante y además le enseñe a expresar sus sentimientos, necesidades e inquietudes que es desde donde nace el deseo por aprender, indagar y experimentar cosas que con el tiempo generan aprendizaje.

La parte afectiva que está inmersa en la expresión por medio del lenguaje y que en los niños de preparatoria es un ámbito que se debe desarrollar como una destreza primordial debe ser desarrollada con el disfrute del mismo y debe constituir para el docente de educación inicial el aspecto relevante en la educación y desarrollo de la personalidad del estudiante.

2.2 Marco Teórico

2.2.1 La Lengua Kichwa como Lengua Materna

El Ecuador es un país pluricultural y multiétnico que respeta y estimula el desarrollo de todas las culturas existentes en su territorio y en especial trata de rescatar las lenguas ancestrales que son ricas en conocimiento sobre la naturaleza y culturas que nos antecedieron.

La lengua materna es la que afluye en el momento que el niño nace y aprende a hablar dentro de una familia y le acompaña en su proceso de desarrollo dentro de una sociedad.

La lengua kichwa es una de las varias lenguas conocidas en nuestro país, procedente de los andes centrales de Sudamérica como: Ecuador, Perú y Bolivia, pues en Ecuador se habla mayoritariamente en las provincias de la región Sierra. (Yépez, 2011)

El empleo de la lengua kichwa en nuestro país, en tiempo de la colonia estuvo limitado al espacio familiar, los españoles les prohibieron a nuestros ancestros hablar kichwa obligándolos así a aprender el castellano, desde entonces existe la mezcla de estos idiomas. En la actualidad la lengua kichwa para los habitantes de las comunidades es auto sostenible, esto quiere decir que se practica y se conserva aunque no se hable de manera correcta.

Parte de la población indígena ecuatoriana se auto identifica y habla lengua indígena sin desvalorización alguna, más bien la conservan y estiman como parte de su identidad.

El Sistema de Educación Intercultural Bilingüe considera a los padres de familia, maestros y a la comunidad como actores primarios en el proceso de enseñanza de la lengua kichwa, como una manera de conservar y mantener la cultura y la lengua en estado activo, también considera de gran importancia difundir la lengua kichwa hacia otros hablantes. (MEIB, 2016, pág. 56)

2.2.2 El Proceso del Desarrollo del Lenguaje

Es un asunto complejo, que implica la adquisición del vocabulario, la elaboración de frases que conlleva una serie de capacidades que ayudan al desarrollo de la personalidad y en

el proceso próximo a la lectoescritura es indispensable que el niño/a haya desarrollado bien el lenguaje oral.

Según Calderón dice que el adecuado desarrollo del lenguaje oral en los primeros años del niño es básico, porque provee las herramientas primordiales para la incorporación al medio social pudiendo así integrarse primero con su medio familiar y luego con la sociedad donde convivirá y realizará diversas actividades a lo largo de su vida. (Calderón, 2004)

Además de tener en cuenta las características propias de un niño y niña hay algunos factores relevantes que permiten entender el desarrollo del lenguaje que inciden en el aprendizaje de la lectura, conectados con varios medios en los que se desenvuelven, como son: la familia, la sociedad y la escuela.

Según el autor Flores Ojeda dice en este mismo sentido que es importante considerar que los niños/as tiene un ritmo de desarrollo propio, que se hace necesario estimular permanentemente como es el caso del aprendizaje de la lectura y la escritura, para lo cual se debe fortalecer sus características innatas, incentivando el acceso al lenguaje tanto oral como escrito sin que se sientan señalados negativamente o quizá aislados o desmotivados. (Flores, 2014)

2.2.3 Dificultades del Lenguaje en Niños

Son muchas las dificultades que se presentan a la hora de definir una causa para el correcto desarrollo de la expresión oral de un niño. Sin embargo, conocer bien la causa es fundamental para un posterior acompañamiento.

Entre las causas que suelen generar alteraciones en el lenguaje podemos citar:

Escasa habilidad motora: Existe una estrecha relación entre el grado de retraso motor y el grado de retraso del lenguaje, estos defectos irán desapareciendo cuando el niño/a adquiera las habilidades de las destrezas motoras.

Se presenta insuficiente habilidad motora cuando los niños/as no han desarrollado el adecuadamente el área motora fina que es la que permite mantener una correcta vocalización. Para lograr mejorar el lenguaje del niño es necesario realizar ejercicios motores que le permitan ejercitar los músculos más pequeños de la boca y se pueda instaurar una adecuada articulación.

Dificultades respiratorias: Como sabemos el acto de la fonación tiene relación directa con la función respiratoria y la articulación del lenguaje, de manera que si el niño/a presenta problemas respiratorios estas irregularidades pueden estar perturbando la pronunciación de las palabras de manera que se distorsionan los sonidos.

Según Duque Sánchez, dice que el aparato respiratorio es de gran importancia para el lenguaje ya que este es el encargado de receptor oxígeno para poder tener sonido adecuado de los fonemas, por eso, si tiene algún inconveniente en él, observaríamos una anomalía en la pronunciación de ciertas palabras. (Duque, 2007)

Dificultades en la percepción del espacio – tiempo: Trabajar la percepción es muy importante en los primeros años ya que el niño debe tener conciencia del entorno físico y la relación consigo mismo y con lo que le rodea para que pueda expresar sus emociones, sentimientos o inquietudes.

Según Morales dice que es muy difícil que el niño pueda expresar las primeras palabras si no tiene interiorizadas las nociones del espacio y tiempo, el niño será capaz de ver movimiento pero no será capaz de diferenciar una articulación de otra, porque él las percibe de forma semejante sin lograr captar los matices que las distinguen por falta de desarrollo de la capacidad perceptiva. (Morales, 2007)

Cuando identifiquemos que un niño presenta esta dificultad debemos ayudarlo con ejercicios de percepción e imitación, como por ejemplo realizar el sonido de un animal y que lo adivine e imite realizando movimientos corporales.

Factores psicológicos: Los trastornos de tipo afectivo pueden incurrir sobre el desarrollo adecuado del lenguaje del niño produciendo la fijación en etapas anteriores obstruyendo normal desarrollo del lenguaje.

Según el autor Medina dice que es una falta de cariño, inadaptación familiar, un problema de celos ante la venida de un hermano, la actitud ansiosa de los padres, la existencia de un rechazo hacia el niño, experiencias traumatizantes por ambientes familiares desunidos, por falta de algunos de los padres o por accidentes que pueden provocar un trastorno en el desarrollo de la personalidad del niño y se refleja en la expresión del lenguajes, ya que hay una interacción entre el lenguaje y el estado emocional. (Medina, 2000, pág. 19)

Factores ambientales: El entorno familiar y social en el que se desarrolla el niño/a junto a sus capacidades físicas e intelectuales irán determinando su desarrollo y maduración.

Las situaciones ambientales influyen en el desarrollo lingüístico, así nos dice Guevara: la situación familiar de los niños indígenas de nuestros pueblos determinará la continuidad de nuestras culturas y a través del aprendizaje de nuestras lenguas no se perderán los conocimientos ancestrales que es una riqueza intangible de nuestra Patria (Guevara, 2009, pág. 89)

Factores hereditarios: Puede haber una inclinación por cometer involuntariamente los errores de articulación que cometen los familiares.

Según el autor Medina Valenzuela dice que cuando en la familia o en el entorno más cercano el niño pronuncian mal las palabras, las dirá tal y cual como las escucha, por ellos la familia debe corregir la forma de pronunciar los fonemas para que el niño tenga una buena articulación de las palabras. (Medina, 2000)

2.2.4 Tratamiento para las Dificultades del Desarrollo del Lenguaje Oral en Niños

Kichwa Hablantes

El tratamiento del lenguaje sirve para enmendar todas aquellas alteraciones relacionadas con el uso del lenguaje castellano y el habla. Según el autor López dice que es importante conocer varias formas de tratar y corregir dichos problemas, siendo los menores los más afectados debido a que es la edad temprana donde se aprende y desarrolla el lenguaje. (López, 2011)

Las técnicas activas como un tratamiento para corregir todas aquellas dificultades y trastornos del habla en lengua castellana o incluso el aprendizaje correcto del mismo, son importantes conocer para tener una información más objetiva y poder aplicar estrategias que mejoren la expresión oral de los niños.

El trabajo de las técnicas puede ser grupal o individual dependiendo a las necesidades específicas de los niños. La actividad grupal ofrece la oportunidad de desarrollar nuevas capacidades de comunicación dentro de un entorno cómodo y adecuado para el menor.

El propósito de aplicar estas técnicas activas para desarrollar el lenguaje castellano es que los niños/as de la Institución tengan una mejor interacción comunicativa expresiva y comprensiva que colabore a su desarrollo integral trabajando en el campo cognitivo, físico y psicológico.

2.2.5 ¿Qué son las Técnicas Activas?

Las técnicas activas son actividades que el docente practica en el aula con sus estudiantes para producir aprendizajes significativos gracias a los cuales se pueda llegar al verdadero conocimiento, así también ayuda a generar una actitud crítica, reflexiva y ante todo participativa.

Las técnicas activas son una herramienta utilizada por el maestro que promueve un nuevo rol en la educación facilitando la enseñanza – aprendizaje de tal manera que los

estudiantes asumen con responsabilidad las tareas individuales o grupales que el sistema de educación actualmente exige ya que años atrás esta se basaba en el tradicionalismo donde el alumno simplemente memorizaba conceptos y era un ente recepto siendo el docente el trasmisor de conocimientos nada más.

En la actualidad el Ministerio de Educación obliga a que los maestros estemos capacitados para enfrentar los retos y las metas que se ha planteado tomando como objetivo primordial una educación participativa.

Para Lewis Michael y Hill Jimmie en su obra Practical Techniques dice “ Las técnicas activas son aquellas que tiene un objetivo determinado u pueden ser usadas inmediatamente para hacer la enseñanza más efectiva, para que pueda disfrutar tanto el estudiante como el profesor. Las destrezas precisan siempre tanto de destrezas manuales como de destrezas intelectuales, frecuentemente el uso de herramientas y siempre de saberes muy variados. (Michael Lewis, 1992)

2.3 Técnicas Activas para el Desarrollo del Lenguaje Castellano en Niños Kichwa

Hablantes.

Técnica 1

2.3.1 Lectura de cuentos pictográficos

Descripción: Esta técnica consiste en leer historias cuyos textos están constituidos por imágenes que simbolizan acciones o escenas con secuencias que nos cuentan una historia, así el niño/a aunque no sepa leer expresará su opinión y conocerá palabras nuevas.

Objetivo: Narrar historias y hechos imaginarios por medio de la presentación de imágenes para desarrollar el lenguaje en los niños.

Recursos: Imágenes, secuencias, cuentos.

Duración de la actividad: 20 minutos

Dinámica: El docente debe mostrar paulatinamente imágenes que narren una historia y debe ir preguntando a los niños lo que piensan acerca del desenlace, debe ir incrementando palabras nuevas al vocabulario de los estudiantes utilizando sinónimos y antónimos.

Figura 1

Secuencia de cuento



<https://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/2937/1/Ficha1-8-2do%20a%C3%B1o.pdf>

Técnica 2

2.3.2 Juegos fonéticos con las palabras

Descripción: Esta técnica consiste en mencionar palabras que empiecen con un mismo fonema, tratando de decir la mayor cantidad de palabras posibles y aclarando el significado de aquellas palabras desconocidas que pasan a incrementar nuestro vocabulario.

Objetivo: Mencionar la mayor cantidad de palabras con significado que empiecen con un mismo fonema a través de la indagación para añadir contenido a nuestro léxico.

Recursos: Palabras.

Duración de la actividad: 20 minutos

Dinámica: Los compañeros deben decir una palabra y la clase debe identificar el fonema con el cual empieza dicha palabras y mencionar la mayor cantidad de palabras que empiecen con ese fonema.

Figura 2

Juegos fonéticos



<https://www.unir.net/educacion/revista/estimulacion-lenguaje-oral/>

Técnica 3

2.3.3 El canto y la mímica

Descripción: Esta es una técnica muy lúdica que ayuda a los niños a desarrollar el lenguaje oral y corporal a través del canto y la imitación.

Objetivo: Cantar y realizar las acciones que nos propone la canción a través de la creatividad, la imaginación, el canto y la aplicación práctica, para descubrir nuevas formas de expresión.

Recursos: Canción, grabadora o parlante.

Duración de la actividad: 20 minutos

Dinámica: Nos ubicamos todos en un espacio amplio donde podamos poner a flote nuestra creatividad sin lastimas a los compañeros, escuchamos la canción, la cantamos y ejecutamos las acciones que nos propone la letra de la canción.

Figura 3

El canto y la mímica



<https://www.google.com/search?q=imitar+la+cancion&tbm>

Técnica 4

2.3.4 Formar oraciones y contar las palabras

Descripción: La técnica de formación de oraciones y contar palabras ayuda a desarrollar en el niño la vocalización y a identificar la cantidad de palabras que dice en una oración.

Objetivo: Expresar una oración y contar el número de palabras que dijo por medio de la separación adecuada de sonidos para que el niño/a identifique sonidos largos y cortos.

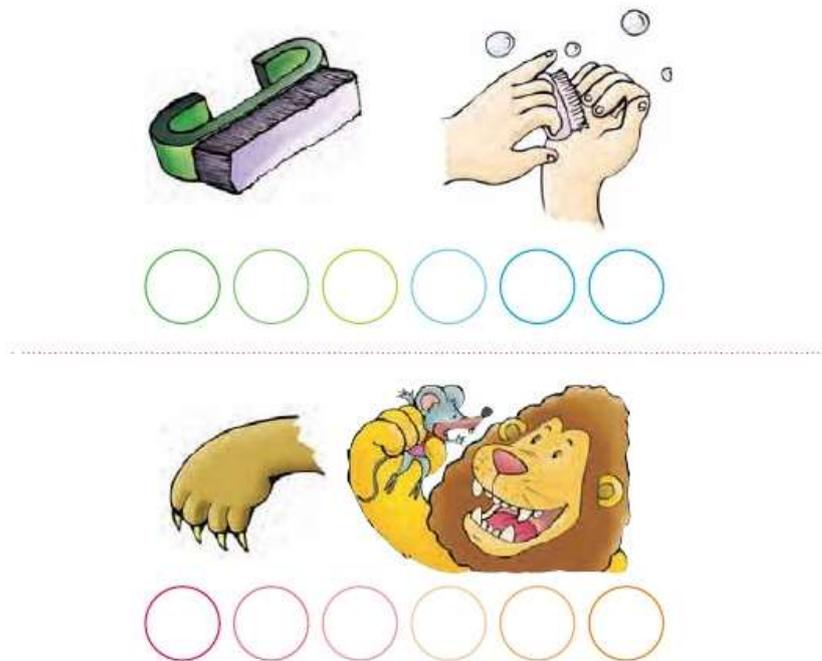
Recursos: Caja mágica, objetos del medio, círculos dibujados e una hoja.

Duración de la actividad: 20 minutos

Dinámica: Invitamos al niño a formar oraciones por medio de la observación de imágenes u objetos del medio, una vez que compone la oración procedemos a descomponerla en sonidos y a contar cuantas palabras dijo, luego pintamos un círculo por cada palabra dicha.

Figura 4

Contar palabras



<https://es.slideshare.net/Bernardyzulay/lengua-2-1>

Técnica 5

2.3.5 Inventarse adivinanzas

Descripción: Inventarse adivinanzas es una técnica muy lúdica que ayuda a desarrollar la imaginación e los niños quienes sienten la necesidad de expresarse adecuadamente y eso conlleva a una autoformación.

Objetivo: Observar objetos del medio y decir adivinanzas a través de la descripción de los objetos que observa para mejorar y ampliar su vocabulario.

Recursos: Objetos del medio.

Duración de la actividad: 20 minutos

Dinámica: Invitamos al niño a describir físicamente lo que observa para que sus compañeritos puedan adivinar el objeto del cual se trata.

Figura 5

Adivinanzas



<http://plandefrutasyhortalizascanarias.es/portfolio-items/juego-del-veo-veo>

Técnica 6

2.3.6 No te oigo

Descripción: Es una técnica lúdica que provocará risa en los participantes. Hay que poner mucha atención al mensaje que da el compañero.

Objetivo: Exponer de forma oral el mensaje que emite el compañero a través de las palabras y los gestos para desarrollar la expresión oral y gestual.

Recursos: ninguno.

Duración de la actividad: 20 minutos

Dinámica: Se ordenan los jugadores por filas según la cantidad de estudiante y se establece un turno, a cada niño se le llama al exterior del aula y se le da un mensaje expresando con palabras y gestos, este compañero debe llevar el mensaje al primero de la fila y decirle en el oído el mensaje y además expresarse de forma gestual para que el mensaje sea preciso, gana el equipo cuyo mensaje sea más parecido a la realidad.

Figura 6

No te oigo



<https://www.recursosdeautoayuda.com/dinamicas-de-integracion/>

Técnica 7

2.3.7 Lectura de cuento y dramatización

Descripción: La maestra pondrá a consideración de la clase el cuento que será leído y dramatizado, después de la lectura se buscarán los personajes y se procederá a la dramatización del mismo.

Objetivo: Expresar de forma oral relatos escuchados en la lectura a través de la dramatización.

Recursos: Cuento.

Duración de la actividad: 20 minutos

Dinámica: La maestra leerá el cuento de preferencia de sus estudiantes y posteriormente se procederá a designar los personajes para la dramatización.

Figura 7

Dramatización



http://zarzalurisdramatizacion.blogspot.com/p/blog-page_17.html

Técnica 8

2.3.8 Completando el cuento de forma creativa

Descripción: La maestra a través de imágenes iniciará a contar un cuento el cual deben ir completando los niños poniendo en práctica su imaginación de manera que entre todos de forma participativa vaya creando un cuento.

Objetivo: Despertar la creatividad y la narración de cuentos imaginando las secuencias de las historias propuestas por la docente para que el niño participen en clase y desarrolle su lenguaje.

Recursos: Imágenes.

Duración de la actividad: 20 minutos

Dinámica: La maestra por medio de un gráfico presentará los personajes principales del cuento, el escenario y debe motivar a sus estudiantes para que continúen el cuento describiendo escenas que ellos se imaginen.

Figura 8

Completar cuentos participativamente



<https://www.unicef.org/honduras/que-hacemos/educaci%C3%B3n-de-calidad>

Técnica 9

2.3.9 La pelota preguntona

Descripción: Es una técnica activa que ayuda a desarrollar la expresión oral y la imaginación de los niños ya que por medio del juego motiva al estudiante a hablar expresando así sus emociones y permitiendo que el juego continúe.

Objetivo: Incentivar al estudiante para que exprese sus opiniones y participe en clase por medio de la lúdica y la imaginación para que desarrolle su lenguaje oral y corporal.

Recursos: Caja mágica, pelota, sillas, música.

Duración de la actividad: 20 minutos

Dinámica: La maestra ubica las sillas de manera que forme un círculo y pone a rodar una pelota al ritmo de la música, cuando la música pare la pelota debe dejar de recorrer y el niño que se quede con la pelota debe extraer de la caja mágica una figura y describir su forma, color, tamaño y utilidad.

Figura 9

La pelota preguntona



<https://www.guiainfantil.com/educacion/dibujoInfantil/interpretacion.htm>

Técnica 10

2.3.10 El error constructivo

Descripción: El error constructivo es una técnica muy animada que provoca reflexión en los estudiantes y los anima a corregir los errores que comenten sus pares o su maestra, esta técnica además estimula la confianza y promueve la seguridad al momento de la expresión oral.

Objetivo: Provocar la reflexión y el diálogo en los estudiantes mediante el error consiente de frases mal expresadas, para que los niños/as establezcan sus propias conclusiones y mejoren su dialecto.

Recursos: Objetos del medio.

Duración de la actividad: 20 minutos

Dinámica: La maestra conscientemente expresa frases equívocas, como por ejemplo: “Pásame el escoba para barrer la techo” a lo que el niño identificará el error en la expresión y a través del análisis corregirá al docente expresando él nuevamente la frase correcta.

Figura 10

El error constructivo



<https://www.etapainfantil.com/actuaciones-profesores-aula-alumnos-tdah>

CAPITULO III

3.1 Metodología

Los tipos de investigación que se utilizaron son:

Por el Nivel

Descriptiva: En vista que mediante la observación se describirá las causas y efectos que produce la mezcla de dos lenguas el castellano y el kichwa.

Explicativa: Se utilizará para interpretar los resultados obtenidos durante el proceso de investigación.

Por el lugar

De campo: Ya que el proyecto de investigación se realizó en el lugar de los hechos, ahí se observó, se analizó y se aplicó las fichas de observación y las encuestas.

Bibliográfica: La investigación tiene fundamentación teórica de algunos autores que son debidamente citados en lo referente al estudio.

3.2 Diseño de Investigación

3.2.1 Investigación científica: La investigación y las propuestas planteadas en esta investigación resolverán y atenderán a una hipótesis plantada con la finalidad de modificar la expresión oral y fortalecer el lenguaje castellano en los niños de preparatoria.

3.2.2 Bibliografía documental: Esta investigación se realizó a través de la recopilación de información literaria relacionada con el tema: currículo, libros, tesis y publicaciones, así como también fuentes provenientes de páginas de internet que me proporcionan información necesaria para el desarrollo de mi proyecto.

3.3 Técnicas de Recolección de Datos

Las técnicas utilizadas para obtener información precisa en el presente trabajo fueron:

3.3.1 Observación directa: Se observó la falta de desarrollo del lenguaje oral en el idioma castellano, el desconocimiento de los significados de palabras básicas para una buena

comunicación y la mezcla de las lenguas kichwa y castellano en los niños y niñas de la Escuela de Educación Básica “Cacique Pintag”

3.3.2 Investigación bibliográfica: Tomar en cuenta las investigaciones realizadas por otros autores y la factibilidad demostrada en la aplicación de sus proyectos me ayudará a desarrollar de mejor manera mi proyecto de tesis, dichas investigaciones estarán debidamente citadas.

3.3.3 La narrativa y los métodos de visualización: En el presente proyecto se plantea una serie de técnicas activas que ayudarán a todos los docentes de la Institución a desarrollar dinámicamente el lenguaje castellano y corregir falencias en el proceso de lectoescritura.

3.4 Población de Estudio y Tamaño de Muestra

Población: La población de este proyecto de investigación son los estudiantes de la Escuela de Educación Básica “Cacique Pintag” de la parroquia Licto.

Muestra: La muestra será no probabilística porque se selecciona a los elementos que lo integran, para el estudio se plantea trabajar con 12 niños del nivel preparatoria de la escuela.

Tabla 1

Población y muestra

Items	Frecuencia	Porcentaje
Niños	2	16, 66%
Niñas	10	83, 33%
Total	12	100%

3.5 Análisis e Interpretación de los Datos

Ficha de Observación Aplicada a los Estudiantes de Preparatoria de la Escuela “Cacique Pintag”

Tabla 2

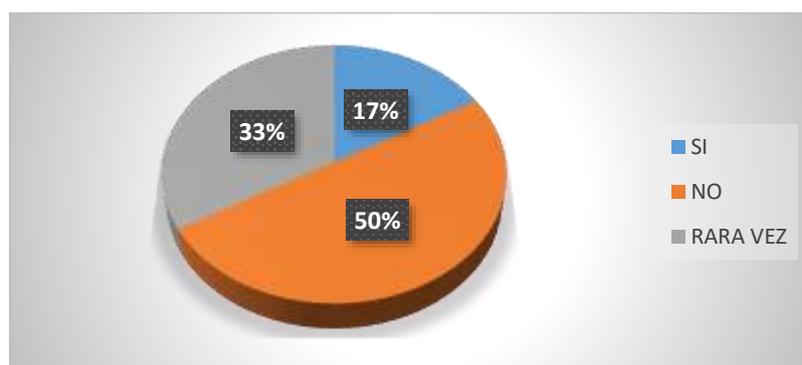
El niño se expresa con claridad en el idioma castellano

Items	Frecuencia	Porcentaje
Si	2	16.66%
No	6	50%
Rara vez	4	33.33%
Total	12	100%

Nota: Esta tabla muestra de los 12 estudiantes a los que se aplicó la ficha de observación hemos obtenido los siguientes resultados: 2 niños que corresponde al 17% si se expresan con claridad en el idioma castellano, 6 niños que corresponde al 50% no lo hacen y 4 niños que pertenecen al 33% lo hacen rara vez. Elaborado por: Leydy Torres.

Figura 11

El niño se expresa con claridad en el idioma castellano



Nota: Se ha podido evidenciar que más de la mitad de los estudiantes no se expresan con claridad en el idioma castellano al momento de mantener una conversación ya que están acostumbrados a vivir con sus padres quienes dominan el kichwa y enseñan a sus hijos a hablar kichwa.

Tabla 3.

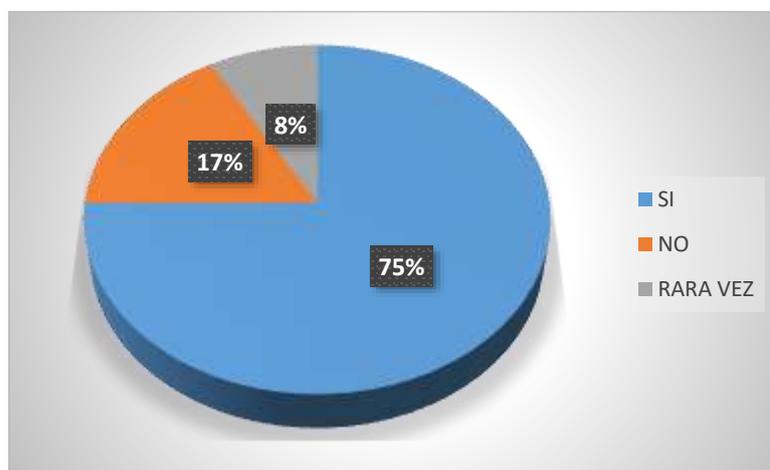
Intercala palabras del idioma kichwa con castellano

Items	Frecuencias	Porcentaje
Si	9	75%
No	2	17%
Rara vez	1	8%
Total	12	100%

Nota: De los 12 estudiantes a los que se aplicó la ficha de observación hemos obtenido los siguientes resultados: 9 niños que corresponde al 75% Intercalan palabras del idioma kichwa con el castellano, 2 niños que corresponde al 17% no lo hacen y 1 niño que pertenecen al 8% lo hace rara vez. Elaborado por: Leydy Torres.

Figura 1

Intercala palabras del idioma kichwa con castellano



Nota: Se ha podido evidenciar que más de la mitad de los estudiantes Intercalan palabras del idioma kichwa con el castellano al momento de mantener una conversación, en esta pregunta pudimos observar claramente la mezcla de estos dos idiomas y las incoherencias que muchas veces dicen tratando de mantener un diálogo en el idioma castellano.

Tabla 4

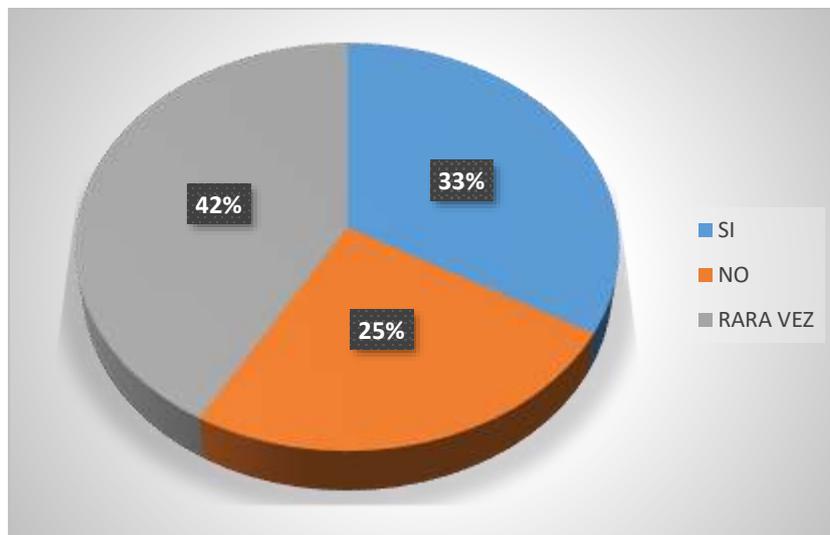
Pronuncia coherentemente las frases en castellano

Items	Frecuencia	Porcentaje
Si	4	33%
No	3	25%
Rara vez	5	42%
Total	12	100%

Nota: De los 12 estudiantes a los que se aplicó la ficha de observación hemos obtenido los siguientes resultados: 4 niños que corresponde al 33% si pronuncian coherentemente frases en castellano, 3 niños que corresponde al 25% no lo hacen y 5 niños que pertenecen al 42% lo hace rara vez. Elaborado por: Leydy Torres.

Figura2

Pronuncia coherentemente las frases en castellano



Nota: Se ha podido evidenciar que hay un gran déficit de coherencia al momento de mantener una conversación, los niños no pronuncian bien las palabras en español, omiten las vocales i – u y distorsionan significados.

Tabla 5

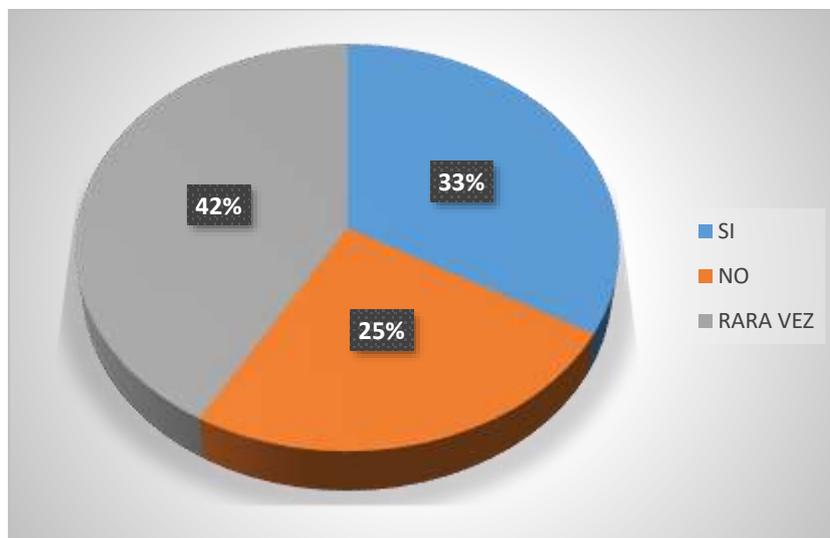
Utiliza palabras y gestos cuando se expresa en el idioma castellano

Items	Frecuencia	Porcentaje
Si	4	33%
No	3	25%
Rara vez	5	42%
Total	12	100%

Nota: de los 12 estudiantes a los que se aplicó la ficha de observación hemos obtenido los siguientes resultados: 4 niños que corresponde al 33% si utilizan palabras y gestos al momento de expresarse en el idioma castellano, 3 niños que corresponde al 25% no lo hacen y 5 niños que pertenecen al 42% lo hace rara vez. Elaborado por: Leydy Torres.

Figura 3

Utiliza palabras y gestos cuando se expresa en el idioma castellano



Nota: Con estos resultados podemos decir que hay una mayoría de niños que utilizan palabras y gestos al momento de expresarse en el idioma castellano, esto se debe al grado de confianza que ha dado la maestra para que los niños puedan seguir desarrollando su lenguaje.

Tabla 6

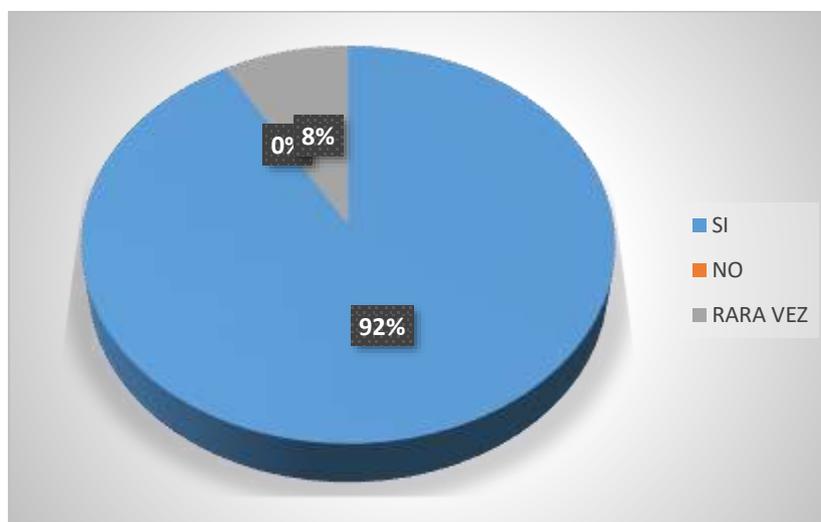
Comprende las indicaciones que da la maestra en castellano

Items	Frecuencia	Porcentaje
Si	11	92%
No	0	0%
Rara vez	1	8%
Total	12	100%

Nota: de los 12 estudiantes a los que se aplicó la ficha de observación hemos obtenido los siguientes resultados: 11 niños que corresponde al 92% si comprenden las indicaciones que da la maestra y solamente 1 niño que corresponde al 8% lo hace rara vez. Elaborado por: Leydy Torres.

Figura 4

Comprende las indicaciones que da la maestra en castellano



Nota: Con estos resultados podemos decir que hay una mayoría de niños que comprenden indicaciones en el idioma castellano, ellos casi siempre comprenden lo que se les dice pero no pueden expresarse fluidamente en el idioma castellano.

Tabla 7

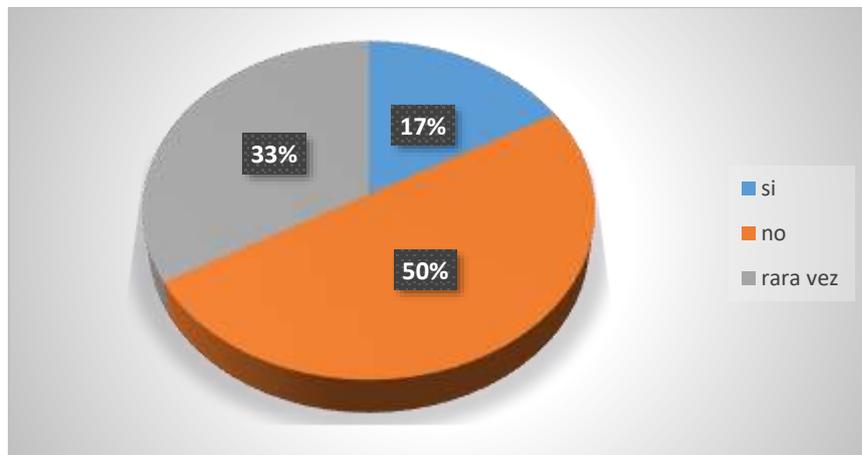
Se expresa de mejor manera en su lengua natal

Items	Frecuencia	Porcentaje
Si	2	17%
No	6	50%
Rara vez	4	33%
Total	12	100%

Nota: de los 12 estudiantes a los que se aplicó la ficha de observación hemos obtenido los siguientes resultados: 2 niños que corresponden al 17% se expresan de mejor manera en su lengua materna que es el Kichwa, 6 niños que corresponden al 50% no lo hacen y 4 niños que corresponden al 33% lo hacen rara vez. Elaborado por: Leydy Torres.

Figura 5

Se expresa de mejor manera en su lengua natal



Nota: Observando la gráfica podemos decir que la mitad de estudiantes no se expresan bien en su lengua natal, ni tampoco en castellano, mostrándonos así la mezcla y confusión de las dos lenguas.

Tabla 8

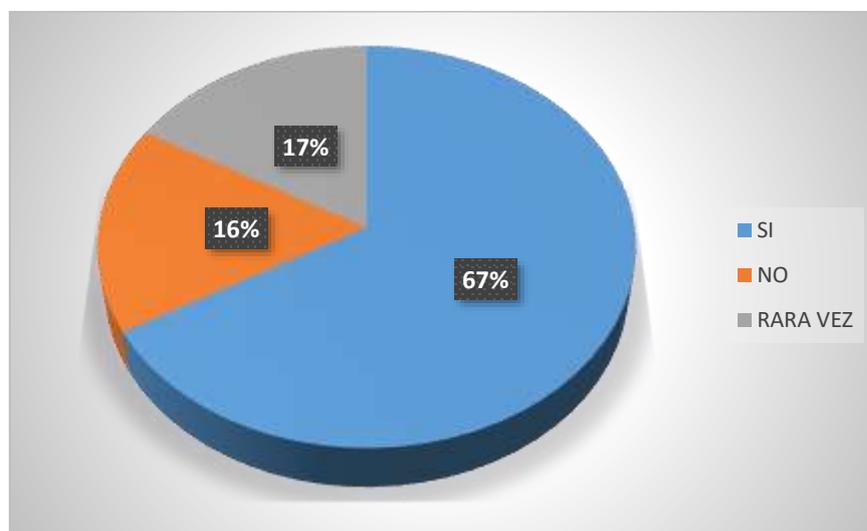
Repite con claridad las palabras de una canción en castellano.

Items	Frecuencia	Porcentaje
Si	8	67%
No	2	16%
Rara vez	2	17%
Total	12	100%

Nota: de los 12 estudiantes a los que se aplicó la ficha de observación hemos obtenido los siguientes resultados: 8 niños que corresponden al 67% repiten con claridad las canciones que se les enseña con claridad en el idioma español, 2 niños que corresponden al 16% no lo hacen y 2 niños que corresponden al 17% lo hacen rara vez. Elaborado por: Leydy Torres.

Figura 6

Repite con claridad las palabras de una canción en castellano



Nota: Se puede evidenciar que la gran mayoría repite claramente las canciones que se les enseña en el idioma castellano, se muestra una repetición clara con el paso de los días y las reiteradas ocasiones que se canta.

Tabla 9

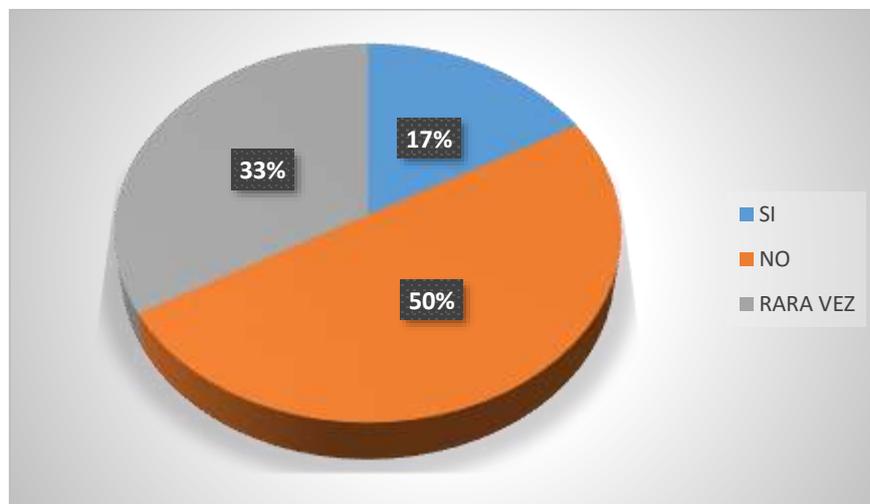
Dialoga con sus pares más en kichwa que en español.

Items	Frecuencias	Porcentaje
SI	2	17%
No	6	50%
Rara vez	4	33%
Total.	12	100%

Nota: de los 12 estudiantes a los que se aplicó la ficha de observación hemos obtenido los siguientes resultados: 2 niños que corresponden al 17% dialogan más en kichwa que en español, 6 niños que corresponden al 50% no lo hacen y 4 niños que corresponden al 33% lo hacen rara vez. Elaborado por: Leydy Torres.

Figura 7

Dialoga con sus pares más en kichwa que en español



Nota: Observando la gráfica podemos interpretar que la mitad de los estudiantes no dialogan de mejor manera en su idioma natal que es el kichwa, ni tampoco manejan bien el castellano, de esta manera identificamos una vez más la mezcla de las dos lenguas.

Tabla 10

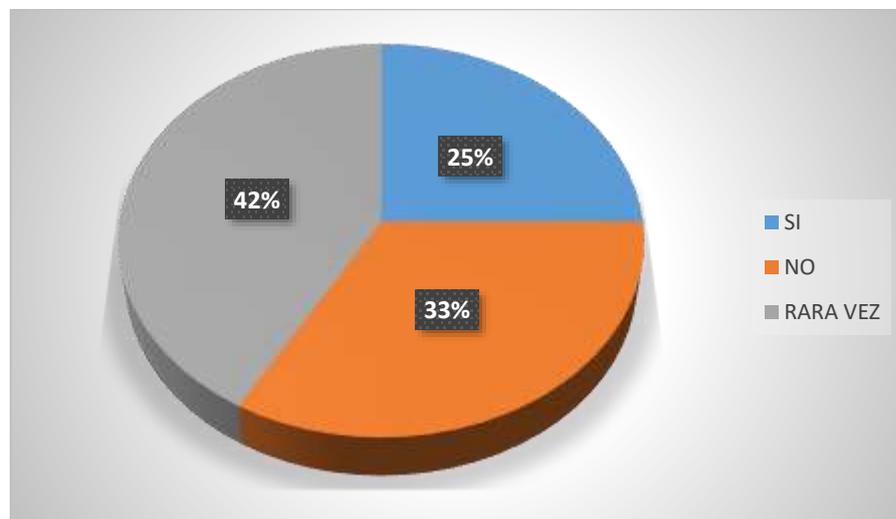
Tiene dificultades para pronunciar las vocales i – u.

Items	Frecuencia	Porcentaje
Si	3	25%
No	4	33%
Rara vez	5	42%
Total	12	100%

Nota: de los 12 estudiantes a los que se aplicó la ficha de observación hemos obtenido los siguientes resultados: 3 niños que corresponden al 25% tiene dificultades para pronunciar las vocales i – u en un diálogo, 4 niños que corresponden al 33% no lo tienen y 5 niños que corresponden al 42% lo tienen rara vez. Elaborado por: Leydy Torres.

Figura 8

Tiene dificultades para pronunciar las vocales i - u



Nota: Se ha podido evidenciar que la gran mayoría de niños si tiene problemas para pronunciar las vocales i – u, ya que en su lengua natal no las utilizan y para ellos es nuevo y difícil utilizarlas en el idioma español distorsionando así algunas palabras.

Tabla 11

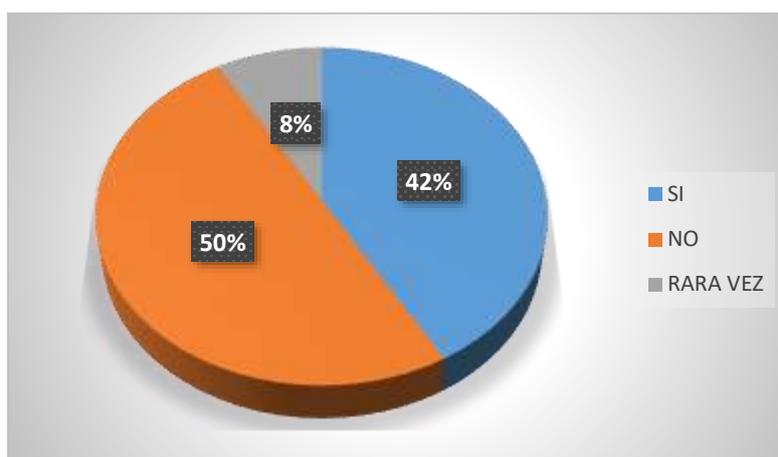
Tiene temor al expresar sus emociones, necesidades u opiniones ya que no habla bien el castellano.

Items	Frecuencia	Porcentaje
Si	5	42%
No	6	50%
Rara vez	1	8%
Total	12	100%

Nota: de los 12 estudiantes a los que se aplicó la ficha de observación hemos obtenido los siguientes resultados: 5 niños que corresponden al 42% tienen temor al expresar sus emociones, necesidades u opiniones por no hablar bien el castellano, 6 niños que corresponden al 50% si lo tienen y 1 niño que corresponde al 8% lo tienen rara vez. Elaborado por: Leydy Torres.

Figura 9

Tiene temor al expresar sus emociones, necesidades u opiniones ya que no habla bien el castellano



Nota: Se ha podido evidenciar que la mayoría de estudiantes no tiene temor de expresar sus sentimientos, opiniones o necesidades por no manejar bien el idioma castellano, esto se debe también a la confianza que ha dado la maestra.

CAPÍTULO IV

Resultados y Discusión

4.1 Resultados

Para evidenciar los resultados obtenidos en nuestra propuesta investigativa con respecto a la aplicación de las técnicas activas para desarrollar el lenguaje castellano en los niños kichwa hablantes de la Escuela de Educación Básica Cacique Pintag, se realizó una encuesta a los docentes de la misma donde se pudo conocer los siguientes criterios:

Que en todos los grados encargados a los docente hay estudiantes que son kichwa hablantes ya que proviene del sector rural, que los maestros consideran al idioma kichwa un limitante para la buena expresión verbal en el idioma castellano ya que han identificado que dialogan mezclando las dos lenguas y esto no lo consideran apropiado para un buen desarrollo oral en ninguno de los dos idiomas.

Los docentes además juzgan necesario mejorar el aprendizaje de la lengua castellana estableciendo y practicando técnicas apropiadas para el desarrollo del mismo, no consideran que este hecho vaya en contra de su cultura ni de su personalidad, mencionan no conocer suficientes técnicas activas que les ayude al progreso y fortalecimiento de la lengua castellana y por ende de la lectura y escritura por tal razón estiman conveniente aplicar técnicas activas que les ayuden a sus estudiantes a desarrollar y fortalecer el idioma castellano.

4.2 Discusión

Al relacionar la teoría de varios autores y la investigación realizada en el transcurso del presente proyecto, puedo decir que las técnicas activas para el desarrollo del lenguaje castellano en niños kichwa hablantes, son necesarias ser aplicadas en el aula de clase a partir de inicial, es una propuesta que no solo sirve para los estudiantes que han sido objeto de nuestra investigación sino que se propone para todos los años básicos, especialmente para aquellos que provienen del sector rural y que son afectados directamente por su procedencia. Según la teoría

generativa transformacional de Noam Chomsky: el niño abstrae del habla que oye lo necesario para empezar a hablar, y aprende con rapidez lo esencial del sistema, los niños nacen con una capacidad innata para el habla. Son capaces de memorizar y adaptar estructuras comunicativas y lingüísticas. (Chomsky, 1959) Lo que determina que nuestros estudiantes son capaces de aprender las dos lenguas de una manera clara y diferenciada ya que estamos en las edades precisas para incrementar no solo conocimientos en ciencia sino también en apreciación a la lengua castellana que nos ayudará a desarrollar integralmente a nuestros niños y fortalecer por medio de la dialéctica el gusto por la lectura la cual también nos ayuda a incrementar el vocabulario y definir nuevos conceptos sobre la vida.

En la revista *Criterio* Jorge Ramos Guerrero deduce que el dominio de la lectura y escritura de la Lengua Castellana presenta dificultades debido a que estos procesos cognitivos no han sido enseñados como tales, sino como ejercicios gramaticales fonéticos, morfológicos y descontextualizados que fragmentan la sintaxis y omiten la pragmática del lenguaje en la vida cotidiana de los sujetos. (Guerrero, 2019), este apartado me anima a proponer a aplicar las técnicas descritas en el presente proyecto investigativo ya que son estrategias activas que desarrollarán en los estudiantes las habilidades que necesitan para su formación personal y social.

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1 Conclusiones

I Mediante el análisis realizado se confirmó que conocer y aplicar técnicas activas que desarrollen y fortalezcan el lenguaje castellano en niños kichwa hablantes tiene gran beneficio tanto para el docente como para el estudiante, ya que al ser empleadas por el docente este adquiere experiencia y fortalece sus habilidades de enseñanza motivando al estudiante quien sin temor a la equivocación o pronunciación incoherente de palabras que le exponen al ridículo expresará sus ideas y sentimientos aportando seguridad y confianza en sí mismo.

II Es provechoso conocer y dominar el manejo de las diferentes técnicas propuestas para el desarrollo y fortalecimiento del lenguaje castellano ya que solo la correcta y reiterada aplicación de las mismas evidenciará los resultados que se quieren alcanzar.

III La correcta aplicación de las técnicas propuestas el proyecto investigativo amplía el conocimiento de la lengua castellana e incrementa en el estudiante el gusto por la lectura, factor que el currículo de inicial, educación básica y bachillerato pretenden potenciar para incrementar el hábito lector, la criticidad y la auto preparación.

5.2 Recomendaciones

I Se recomienda a los docentes indagar, investigar y proponer en su clase más técnicas que ayuden al desarrollo del lenguaje castellano, tomando en cuenta además que tenemos niños con NNE que requieren mayor esfuerzo por parte del docente.

II Ejecutar de manera lúdica las técnicas propuestas para que fortalezcan el lenguaje castellano y los niños amplíen el vocabulario de manera que ellos puedan incentivar en sus hogares el correcto manejo de la lengua castellana y así tratar de expeler ese mal hábito de mezclar las dos lenguas.

III Que los padres de familia apoyen el trabajo del docente y contribuyan con la educación verbal de sus hijos, tratando de corregir sus propios errores de pronunciación y motivando al estudiante a la lectura ya que es una de las habilidades que sacará de la ignorancia a los pueblos.

Referencias

- Alvarez, J. M. (1987). Didáctica de la lengua materna. En J. M. Martínez, *Didáctica de la lengua materna* (pág. 192). España: Akal.
- Calderón, M. N. (15 de 07 de 2004). Desarrollo del Lenguaje Oral. *Espacio LOGopédico*, 54. Obtenido de <https://www.santafe.gob.ar/index.php/educacion/content/download/174430/858460/file/Desarrollo%20del%20Lenguaje%20Oral.pdf>
- Chomsky, N. (1959). Obtenido de <https://psicologiaymente.com/desarrollo/teoria-desarrollo-lenguaje-noam-chomsky#:~:text=Seg%C3%BAAn%20las%20investigaciones%20de%20Noam, en%20el%20desarrollo%20del%20lenguaje>.
- Duque, C. (2007). Caracterización de voz empleando análisis. En C. Duque, *Caracterización de voz empleando análisis* (pág. 115). Pereira : Repositorio de la UTP. Obtenido de <http://repositorio.utp.edu.co/dspace/handle/11059/89>
- Flores, M. N. (2014). Análisis de los juego verbales y su incidencia en el desarrollo del área de lenguaje de los niños/as de 3 a 4 años de edad en el Centro Infantil Buen Vivir Carolina Terán de Quito D.M. propuesta alternativa. En M. N. Ojeda, *Juegos vervaales y su incidencia en el lenguaje* (pág. 217). Sangolquí : Repositorio de la ESPE. Obtenido de <http://repositorio.espe.edu.ec/xmlui/handle/21000/9680>
- Guerrero, J. R. (26 de 02 de 2019). Desarrollo de la lectura y de la escritura de la Lengua Castellana como procesos cognitivos. *Universidad Mariana*, 21. Obtenido de <http://editorial.umariana.edu.co/revistas/index.php/Criterios/article/view/1834>
- Guevara, M. (2009). La educación intercultural como respuesta educativa del siglo XXI. *Dialnet*, 89 - 120. Obtenido de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3657206>

- López, S. (2011). La adquisición del lenguaje. *Logopedia*, 1 - 11. Obtenido de
file:///C:/Users/Leyddy/Downloads/Dialnet-
LaAdquisicionDelLenguajeUnResumenEn2011-3875451.pdf
- Medina, V. (2000). DIFICULTADES DEL LENGUAJE ORAL EN NIÑOS. En H. G. ELIZABETH, *DIFICULTADES DEL LENGUAJE ORAL EN NIÑOS* (pág. 144).
Pasaje: Repositorio de la Universidad de Machala. Obtenido de
[http://repositorio.utmachala.edu.ec/bitstream/48000/4589/1/CD00005-2016-
TEISIS%20COMPLETA.pdf](http://repositorio.utmachala.edu.ec/bitstream/48000/4589/1/CD00005-2016-TEISIS%20COMPLETA.pdf)
- MEIB. (17 de 02 de 2016). Currículos Nacionales Interculturales Bilingües . En M. d.
Educación, *Currículos Nacionales Interculturales Bilingües* (pág. 1426). Quito:
MOSEIB. Obtenido de [https://educacion.gob.ec/curriculos-nacionales-interculturales-
bilingues/](https://educacion.gob.ec/curriculos-nacionales-interculturales-bilingues/)
- Michael Lewis, H. J. (1992). Practical techniques for language teaching. En H. J. Lewis,
Técnicas prácticas para la enseñanza de idiomas (pág. 136). Inglaterra: ISBN 0-
906717-55-8 . Obtenido de
[https://scholar.google.com.ec/scholar?q=michael+lewis+jimmie+hill+practical+techni
ques+for+language+teaching&hl=es&as_sdt=0&as_vis=1&oi=scholar](https://scholar.google.com.ec/scholar?q=michael+lewis+jimmie+hill+practical+techniques+for+language+teaching&hl=es&as_sdt=0&as_vis=1&oi=scholar)
- MINEDUC. (2014). Currículo de Educación General Básica y Preparatoria. En M. d.
Educación, *Currículo de Educación General Básica y Preparatoria* (pág. 193). Quito:
edinum. Obtenido de [https://educacion.gob.ec/wp-
content/uploads/downloads/2016/03/PREPATORIO.pdf](https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2016/03/PREPATORIO.pdf)
- Morales, M. (04 de 2007). *El sistema de producción vocal*. Colombia: Repositorio de la UTP.
Obtenido de
[http://repositorio.utp.edu.co/dspace/bitstream/handle/11059/89/6213824D946.pdf?seq
uence=3&isAllowed=y](http://repositorio.utp.edu.co/dspace/bitstream/handle/11059/89/6213824D946.pdf?sequence=3&isAllowed=y)

Yépez, O. (2011). Estudio de la desvalorización del Idioma Kichwa en los estudiantes. En O.

Yépez, *Estudio de la desvalorización del Idioma Kichwa en los estudiantes* (pág. 78).

Quito: UPS. Obtenido de

<https://dspace.ups.edu.ec/bitstream/123456789/1353/13/UPS-QT01409.pdf.pdf>

Apéndice 1

FICHA DE OBSERVACION



UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN HUMANAS Y TECNOLOGÍAS

CARRERA DE EDUCACIÓN PARVULARIA E INICIAL

FICHA DE OBSERVACION

Observador: Leydy Torres O.

Institución: Escuela de Educación Básica “Cacique Pintag”

Objetivo: Identificar las dificultades del lenguaje que tiene los niños de preparatoria de la Escuela de Educación Básica “Cacique Pintag” a causa de la mezcla de la lengua kichwa y castellana y su incidencia en el proceso de desarrollo personal y social.

Nombre: _____

Escala de valoración:

Si

No

Rara vez

	Indicadores	Si	No	Rara vez
1	Se expresa con claridad en el idioma castellano.	2	6	4
2	Intercala palabras del idioma kichwa con castellano.	9	2	1
3	Pronuncia coherentemente las frases en castellano.	4	3	5
4	Utiliza palabras y gestos cuando se expresa en el idioma castellano.	4	3	5
5	Comprende las indicaciones que da la maestra en castellano.	11	0	1

6	Se expresa de mejor manera en su lengua natal.	2	6	4
7	Repite con claridad las palabras de una canción en castellano.	8	2	2
8	Dialoga con sus pares más en kichwua que en español.	2	6	4
9	Tiene dificultad para pronunciar las vocales i – u	3	4	5
10	Tiene temor al expresar sus emociones, necesidades u opiniones ya que no habla bien en castellano	5	6	1

Apéndice 2



ENCUESTA

UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHIMBORAZO

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN HUMANAS Y TECNOLOGÍAS

CARRERA DE EDUCACIÓN PARVULARIA E INICIAL

ENCUESTA

Observador: Leydy Torres O.

Institución: Escuela de Educación Básica “Cacique Pintag”

Objetivo: Conocer el grado de importancia y necesidad que tienen los maestros de la Institución por mejorar el léxico de los estudiantes mediante la aplicación de técnicas activas que ayuden a perfeccionar el lenguaje castellano en sus educandos.

Nombre: _____

Escala de valoración:

Si

No

Rara vez

	Indicadores	Si	No	Rara vez
1	En el grado a su cargo tiene estudiantes kichwa hablantes.	14		
2	Cree que el idioma Kichwua es un limitante para el buen desarrollo del lenguaje castellano.	12	2	
3	Ha identificado estudiantes que se expresan mezclando las lenguas kichwa y castellano.	14		
4	Considera apropiado que los estudiantes se expresen mezclando estas dos lenguas.		14	

- 5** Cree que es necesario mejorar el lenguaje castellano 14
en los estudiantes de la Institución.
- 6** Cree que al establecer técnicas para mejorar el 14
desarrollo del lenguaje castellano de sus estudiantes
estaría yendo en contra de su cultura.
- 7** Considera que el hablar bien el idioma castellano es 14
preciso para una buena expresión oral.
- 8** Conoce técnicas que ayuden a mejorar el lenguaje 14
castellano en sus estudiantes.
- 9** Estima conveniente aplicar medidas para mejorar el 14
lenguaje castellano en sus estudiantes.
- 10** Estaría de acuerdo en aplicar técnicas que les ayuden 14
a sus estudiantes a desarrollar el idioma castellano.

Apéndice 3

Tabla A1 Acta de aprobación del proyecto



DIRECCIÓN ACADÉMICA
VICERRECTORADO ACADÉMICO



UNACH-RGF-01-04-02.03

ACTA DE APROBACIÓN DEL TEMA DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

Facultad: Ciencias de la Educación, Humanas y Tecnologías
Carrera: Educación Parvularia e Inicial

1. DATOS INFORMATIVOS DEL ESTUDIANTE

Apellidos: TORRES ORELLANA

Nombres: LEYDY ANGELICA

C.I / Pasaporte: 1719338582

Estudiante de la carrera de: EDUCACIÓN PARVULARIA E INICIAL

Título del Proyecto de Investigación: "TÉCNICAS ACTIVAS PARA EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA CASTELLANO EN NIÑOS KICHWA HABLANTES DE PREPARATORIA DE LA ESCUELA DE EDUCACIÓN BÁSICA "CACIQUE PINTAG" DE LA PARROQUIA LICTO, CANTÓN RIOBAMBA, PROVINCIA DE CHIMBORAZO PERIODO NOVIEMBRE 2020 – ABRIL 2021

Dominio Científica: Desarrollo socioeconómico y educativo para el fortalecimiento de la institución democrática y ciudadana

Línea de Investigación: Ciencias de la Educación y Dominio Profesional

2. CUMPLIMIENTO DE REQUERIMIENTOS DEL TEMA DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN.

Aspectos	Cumplimiento	Observaciones
Título	X	
Introducción	X	
Planteamiento del problema	X	
Objetivos: Generales y Específicos	X	
Referencias Bibliografías	x	

En la Ciudad de Riobamba, a los 14 días del mes de diciembre de 2020 se reúnen los Miembros de la Comisión de Carrera, quienes luego de haber revisado y analizado la petición presentada por el estudiante y dando cumplimiento a los criterios metodológicos exigidos por la carrera, emiten el **ACTA DE APROBACIÓN** del tema de proyecto de investigación titulado "TÉCNICAS ACTIVAS PARA EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA CASTELLANO EN NIÑOS KICHWA HABLANTES DE PREPARATORIA DE LA ESCUELA DE EDUCACIÓN BÁSICA "CACIQUE PINTAG" DE LA PARROQUIA LICTO, CANTÓN RIOBAMBA, PROVINCIA DE CHIMBORAZO PERIODO NOVIEMBRE 2020 – ABRIL 2021" y asigna a la Mgs. Nancy Usca, como TUTOR y a la Mgs. Mirian Peñafiel, Mgs. Tania Casanova como Miembros del Tribunal, para el desarrollo del perfil, proyecto de Investigación y sustentación final.



DIRECCIÓN ACADÉMICA
VICERECTORADO ACADÉMICO



1

Zoila
DI C

Pilar
MIEMBRO DE LA COMISION DE

Nancy
MIEMBRO DE LA COMISION DE

1